

Преюдициално запитване от **Juzgado de Primera Instancia de Cartagena (Испания)**, постъпило на
3 февруари 2014 г. — **Finanmadrid E.F.C, SA/Jesús Vicente Albán Zambrano и др.**

(Дело C-49/14)

(2014/C 135/22)

Език на производството: *испански*

Запитваща юрисдикция

Juzgado de Primera Instancia de Cartagena

Страни в главното производство

Взискател: Finanmadrid E.F.C, SA

Ответници: Jesús Vicente Albán Zambrano, María Josefa García Zapata, Jorge Luis Albán Zambrano, Miriam Elisabeth Caicedo Merino

Преюдициални въпроси

- 1) Следва ли Директива 93/13/ЕИО ⁽¹⁾ да се тълкува в смисъл, че не допуска правна уредба, като действащата в Испания регламентация на заповедното производство, която затруднява или не дава възможност на съда да упражни служебен контрол върху договори за наличието на неравноправни клаузи — членове 815 и 816 от ЛЕС — и в която не е предвиден задължителен контрол на неравноправните клаузи, нито намесата на съда, освен ако съдебният секретар не счете тази намеса за необходима или длъжниците не възразят?
- 2) Следва ли Директива 93/13/ЕИО да се тълкува в смисъл, че не допуска правна уредба, като тази в Испания, която не дава възможност за служебна проверка *in limine litis* в последващо производство по принудително изпълнение на съдебното изпълнително основание, каквото е постановлението за приключване на заповедното производство на съдебния секретар, за наличието на неравноправни клаузи в договора, послужил като основание за постановяване на постановлението, чието изпълнение се претендира поради обстоятелството, че съгласно националното право е налице сила на пресъдено нещо в съответствие с членове 551 и 551 във връзка с член 816.2 от ЛЕС?
- 3) Следва ли Хартата на основните права на Европейския съюз ⁽²⁾ да се тълкува в смисъл, че не допуска национална правна уредба, като тази на заповедното производство и производството по принудително изпълнение на съдебно изпълнително основание, която не предвижда съдебен контрол във всички случаи по време на декларативната фаза, нито позволява във фазата по принудително изпълнение, съдията, пред който същата се осъществява, да извърши проверка на предходните действия на съдебния секретар?
- 4) Следва ли Хартата на основните права на Европейския съюз да се тълкува в смисъл, че не допуска национална правна уредба, съгласно която не се допуска служебен контрол за спазване на правото на защита поради наличието на сила на пресъдено нещо?

⁽¹⁾ Директива 93/13/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 година относно неравноправните клаузи в потребителските договори (ОВ L 95, стр. 29; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 2, стр. 273).

⁽²⁾ ОВ С 364, 2000 г., стр. 1.

Преюдициално запитване от **Juzgado de Primera Instancia Madrid (Испания)**, постъпило на
5 февруари 2014 г. — **Rafael Villafañez Gallego y María Pérez Anguio/Banco Bilbao Vizcaya
Argentaria, S.A.**

(Дело C-54/14)

(2014/C 135/23)

Език на производството: *испански*

Запитваща юрисдикция

Juzgado de Primera Instancia n° 34 de Madrid